



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2024. április 10.
(OR. en)

8350/24
PV CONS 17
AGRI 296
PECHE 133

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV
AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA
(Mezőgazdaság és Halászat)
2024. március 26.

1. A napirend elfogadása

A Tanács elfogadta a 7899/24 dokumentumban foglalt napirendet.

2. Az „A” napirendi pontok jóváhagyása

a) Nem jogalkotási tevékenységek jegyzéke 7982/24

A Tanács elfogadta a fent említett dokumentumban szereplő valamennyi „A” napirendi pontot, köztük az elfogadás céljából benyújtott valamennyi nyelvi COR és REV dokumentumot.

Az e napirendi pontokhoz kapcsolódó nyilatkozatok a kiegészítésben találhatók.

b) Jogalkotási tevékenységek jegyzéke (Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján) 7984/24

Mezőgazdaság

1. Rendelet a földrajzi árujelzőkről és a minőségrendszerekről 7418/24 + ADD 1 *A jogalkotási aktus elfogadása* PE-CONS 72/23

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése és 118. cikkének első bekezdése).

Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatot a melléklet tartalmazza.

Kutatás

2. Határozat az (EU) 2017/1324 határozatnak a Horizont Európa keretében a földközi-tengeri térségben folytatott kutatási és innovációs partnerségben (PRIMA) való uniós részvétel folytatása tekintetében történő módosításáról 7609/24 *A jogalkotási aktus elfogadása* PE-CONS 98/23 RECH

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 185. cikke és 188. cikkének második bekezdése).

Távközlés

3. **Rendelet a 910/2014/EU rendeletnek az európai digitális személyazonossági keret létrehozása tekintetében történő módosításáról**

A jogalkotási aktus elfogadása

 7570/24
PE-CONS 68/23
+ COR 1
TELECOM

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 114. cikke).

Kultúra/audiovizuális ügyek

4. **A tömegtájékoztatás szabadságáról szóló európai rendelet**

A jogalkotási aktus elfogadása

 7962/1/24 REV 1
+ ADD 1 REV 1
PE-CONS 4/24
AUDIO

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – Magyarország ellenszavazata mellett – elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 114. cikke).
Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatokat a melléklet tartalmazza.

Gazdasági és pénzügyek

5. **A jegyzési láncokról szóló irányelv**

A jogalkotási aktus elfogadása

 7608/24
PE-CONS 94/23
EF

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 114. cikke).

Bel- és igazságügy

6. **Irányelv a környezet büntetőjog általi védelméről**

A jogalkotási aktus elfogadása

 7649/24 + ADD 1
+ ADD 1 COR 1
PE-CONS 82/23
+ COR 2
COPEN

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban kialakított álláspontját, és a javasolt jogi aktus az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – Németország tartózkodása mellett – elfogadásra került (jogalap: az EUMSZ 83. cikkének (2) bekezdése).

A Szerződésekhez csatolt vonatkozó jegyzőkönyvekkel összhangban Dánia és Írország nem vett részt a szavazásban.

Az e napirendi ponthoz kapcsolódó nyilatkozatokat a melléklet tartalmazza.

MEZŐGAZDASÁG

Nem jogalkotási tevékenységek

3. A mezőgazdasági ágazat jelenlegi válsághelyzetére adandó gyors és strukturális válaszok: a Bizottság által hozott döntéseket követő további intézkedések
Az elnökség és a Bizottság tájékoztatója
Véleménycsere 8027/24
4. A piacok helyzete, különösen az Ukrajna elleni inváziót követően¹
A Bizottság és a tagállamok tájékoztatója
Véleménycsere 8058/24

Egyéb

5. Mezőgazdaság
- a) Sürgős cselekvésre való felhívás: Az erdőirtásról szóló rendelet által az európai mezőgazdasági és erdészeti vállalkozások számára a jelenlegi mezőgazdasági válsággal összefüggésben támasztott kihívások
Az osztrák delegáció tájékoztatója a finn, a lengyel, az olasz, a svéd, a szlovák és a szlovén delegáció támogatásával 8028/24
- b) Az északi–balti régióbeli mezőgazdasági miniszterek ülésének eredménye (Trakai, Litvánia, 2024. február 21.)
A litván delegáció tájékoztatója a dán, az észt, a finn, a lett, a litván és a svéd delegáció nevében 8018/24
- c) **A mezőgazdaság és a KAP jövőjéről szóló elnökségi rendezvények eredményei**  8021/24
Az elnökség tájékoztatója

A Tanács tudomásul vette az elnökség által a mezőgazdaság és a KAP jövőjéről szervezett rendezvények eredményeiről kapott elnökségi tájékoztatást, és a Bizottság válaszát, valamint a delegációk észrevételeit is nyugtázta.

¹ Az ukrán agrárpolitikai és élelmezésügyi miniszter jelenlétében.

d) Franciaország pályázata az Állategészségügyi Világszervezet (WOAH) főigazgatói álláshelyére
A francia delegáció tájékoztatója 7978/24

e) **A „Call to Care for Animal Welfare” („Felhívás az állatjólétre”) nevű szimpózium (Brüsszel, 2024. január 29.): levont tanulságok és a további lépések**
Az elnökség tájékoztatója  8025/24

A Tanács tudomásul vette a „Call to Care for Animal Welfare” („Felhívás az állatjólétre”) című szimpóziumról szóló elnökségi tájékoztatót, és a delegációk egy része, valamint a Bizottság által tett észrevételeket is nyugtázta.

f) **Aktuális jogalkotási javaslatok**
(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése alapján)
(Rendelet az egyes új génkezelési technikák útján nyert növényekről és a belőlük származó élelmiszerekről és takarmányokról)

Az agrár-élelmiszeripari ágazat genomszerkesztési technikákon alapuló új növénynevelési stratégiákkal való ellátásának fontossága az ágazat fenntarthatóságának, rezilienciájának és jövedelmezőségének fokozása érdekében
A spanyol delegáció tájékoztatója a cseh, a dán, az észt, a finn, a holland, az ír, az olasz, a portugál és a svéd delegáció támogatásával  8035/1/24 REV 1

A Tanács tudomásul vette a spanyol delegáció által – a cseh, a dán, az észt, a finn, az ír, a holland, az olasz, a portugál és a svéd delegáció támogatásával – nyújtott tájékoztatást arról, mennyire fontos az agrár-élelmiszeripari ágazat részére genomszerkesztési technikákon alapuló új növénynevelési stratégiákat kidolgozni az ágazat fenntarthatóságának, rezilienciájának és jövedelmezőségének fokozása érdekében. A Tanács azokat az észrevételeket is nyugtázta, amelyeket több más delegáció és a Bizottság tett a témában.

Halászat

**g) A halászati gazdálkodás társadalmi-gazdasági
pillérének vizsgálata a C-330/22. sz. ügyben hozott
ítélet fényében**

 7846/2/24 REV 2

*A spanyol delegáció tájékoztatója a bolgár, a lengyel, a
litván és a portugál delegáció támogatásával*

A Tanács tudomásul vette a halászati gazdálkodással kapcsolatban – a C-330/22. sz. bírósági ügyben hozott ítélet fényében – megfogalmazott társadalmi-gazdasági megfontolásokról szóló, a spanyol delegáció által nyújtott és a bolgár, a lengyel, a litván és a portugál delegáció által támogatott tájékoztatást, valamint a többi delegáció és a Bizottság észrevételeit.

**h) Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alap és
-támogatás – Kártérítés rendkívüli események esetén –
utókövetés**

 8077/24

*A portugál delegáció tájékoztatója a bolgár, a ciprusi, a
cseh, a francia, a lengyel, a magyar, a máltai, a portugál
és a spanyol delegáció nevében*

A Tanács tudomásul vette a portugál delegáció által – a bolgár, a ciprusi, a cseh, a francia, a lengyel, a magyar, a máltai, a portugál és a spanyol delegáció nevében – „az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alap és -támogatás – Ellentételezés rendkívüli események esetén” témával kapcsolatos utókövetésről nyújtott tájékoztatást, valamint a többi delegáció és a Bizottság észrevételeit.



első olvasat



A Bizottság javaslatán alapuló napirendi pont



Nyilvános vita az elnökség javaslatára (a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (2) bekezdése)

NYILATKOZATOK A 7984/24 DOKUMENTUMBAN FOGLALT JOGALKOTÁSI „A”

NAPIRENDI PONTOKHOZ

Az 1. „A”

Rendelet a földrajzi árujelzőkről és a minőségrendszerekről

napirendi ponthoz:

A jogalkotási aktus elfogadása

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS EGYÜTTES NYILATKOZATA

„Az Európai Parlament és a Tanács hangsúlyozza, hogy az e rendelet által szabályozott földrajzi árujelzőkkel kapcsolatos valamennyi eljárás továbbra is a Bizottság kizárólagos felelősségi körébe tartozik.

Az Európai Parlament és a Tanács megjegyzi, hogy a Bizottságot csak az adminisztratív feladatok ellátása tekintetében lehet segíteni, ha és amilyen mértékben a meglévő jogi keret ezt lehetővé teszi.

Az átláthatóság érdekében a Bizottságot felkérjük, hogy minden évben tájékoztassa az Európai Parlamentet és a Tanácsot az e feladatok ellátása során kapott segítségről.”

A 4. „A” napirendi ponthoz:

A tömegtájékoztatás szabadságáról szóló európai rendelet

A jogalkotási aktus elfogadása

FRANCIAORSZÁG NYILATKOZATA

„Franciaország emlékeztet egyrészt arra, hogy rendíthetetlenül kitart a tömegtájékoztatás szabadsága és sokszínűsége, valamint a média függetlensége – mint a demokrácia és a jogállamiság pillérei – mellett, másrészt arra, hogy szilárdan elkötelezett az Európai Unió elveinek és alapvető értékeinek védelme iránt.

Ezen értékek védelmét a Szerződések – mindenekelőtt az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikke – írja elő, és az nem sérti az Európai Unióról szóló szerződés 4. cikkének (2) bekezdését és annak végrehajtását.

E tekintetben az Unió »tisztelőtben tartja a [tagállamok] alapvető állami funkció[i]t, köztük az állam területi integritásának biztosítását, a közrend fenntartását és a nemzeti biztonság védelmét. Így különösen a nemzeti biztonság az egyes tagállamok kizárólagos feladata marad.«

Ennek szellemében és a szóban forgó rendelet 4. cikkének (9) bekezdésével összhangban Franciaország emlékeztet arra, hogy kizárólag az egyes tagállamok feladata a saját nemzeti biztonságuk védelme. A rendelet rendelkezései ezért semmilyen módon nem befolyásolhatják e feladat teljes körű ellátását és az ezzel összefüggésben hozott intézkedéseket.

Franciaország megjegyzi továbbá, hogy ez a rendelet – amely az Európai Unió működéséről szóló szerződés 114. cikkén alapul – nem vezethet a büntető eljárásjog szabályainak harmonizálásához. Következésképpen, a büntető eljárásjog alapvető fogalmainak – többek között a 4. cikk (3), illetve (4) bekezdésében említett súlyos bűncselekményeknek és az illetékes hatóságoknak – a fogalommeghatározását az egyes tagállamok joga rögzíti és annak is kell rögzítenie.”

OLASZORSZÁG NYILATKOZATA

„Olaszország határozottan támogatja azokat az európai uniós kezdeményezéseket, amelyek célja előmozdítani a tömegtájékoztatás szabadságát és sokszínűségét, valamint a média függetlenségét, továbbá fellépni a dezinformációval és harmadik országoknak az információs rendszerekbe való beavatkozásra irányuló kísérleteivel szemben.

Ezeknek az értékeknek a védelme a Szerződések keretébe, és különösen az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikkének hatálya alá tartozik, az Európai Unióról szóló szerződés 4. cikkének (2) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek és azok végrehajtásának a sérelme nélkül, amely rendelkezések kimondják, hogy „az Unió tiszteletben tartja (...) az alapvető állami funkciókat, köztük az állam területi integritásának biztosítását, a közrend fenntartását és a nemzeti biztonság védelmét. Így különösen a nemzeti biztonság az egyes tagállamok kizárólagos feladata marad.

E szellemben, és a tömegtájékoztatás szabadságáról szóló rendelet 4. cikkével összhangban Olaszország emlékeztet arra, hogy a tagállamok kizárólagos hatáskörébe tartozik nemzeti biztonságuk védelme. Ezért e rendelet rendelkezései semmilyen módon nem érinthetik sem e hatáskör teljes körű gyakorlását, sem pedig az ebben az összefüggésben hozott bármely intézkedést.

Ezenfelül Olaszország kijelenti, hogy amint azt az Európai Bizottság a rendelet értelmezéséről szóló nyilatkozatában is hangsúlyozta, ez a rendelet – amely az Európai Unió működéséről szóló szerződés 114. cikkén alapul – nem vezethet a büntető eljárásjog szabályainak harmonizálásához. Következésképpen, a büntető eljárásjog alapvető fogalmainak – többek között a 4. cikk (3), illetve (5) bekezdésében említett súlyos bűncselekményeknek és illetékes hatóságoknak – a fogalommeghatározását az egyes tagállamok joga rögzíti és továbbra is annak kell rögzítenie.”

MAGYARORSZÁG NYILATKOZATA

„Magyarország elkötelezett a tömegtájékoztatás szabadságáról szóló európai rendeletjavaslatban szabályozott olyan kérdések megfelelő kezelése mellett, mint például a szerkesztői függetlenség biztosítása, az újságírók újságírói forrásokkal kapcsolatos titkos megfigyelésének kizárása vagy a közszolgálati médiára vonatkozó rendelkezések reformja. Fontos értéknek tekintjük a változatos médiatartalmakhoz való korlátlan hozzáférést. Üdvözljük az óriásplatformokra vonatkozó, a javaslatban szereplő szabályozást.

Tekintettel azonban az eltérő tagállami médiastruktúrákra, továbbra is fenntartjuk azt a több alkalommal kinyilvánított álláspontunkat, amely szerint csupán általános, biztosítékot adó szabályokat és elveket lenne kívánatos alkotni a tömegtájékoztatás szabadságáról szóló európai rendelet által szabályozott jogterületeken. Így egy irányelv vagy ajánlás megfelelőbb szabályozási eszköz lenne, mint egy rendelet.

A tárgyalások során többször is jeleztük, hogy véleményünk szerint a javaslat számos ponton beavatkozik a tagállamok szuverenitásába, és a megadott jogalap nem nyújt kellő indokolást a rendelet elfogadásához annak valamennyi cikke tekintetében. A tömegtájékoztatás szabadságáról szóló európai rendelettel létrehozandó, a Médiaszolgáltatások Európai Testületének véleményezési joga sérti a tagállami hatóságok hatáskörét. Véleményünk szerint a Testület Bizottságtól való függetlenségének gyakorlati megvalósíthatósága is kérdéseket vet fel. A 4. cikkben foglalt büntetőjogi jellegű rendelkezések jogbizonytalanságot okozhatnak az eltérő tagállami büntetőeljárási rendszerek miatt. Az említett rendelkezéseket illetően nagyobb rugalmasságra és értelmezési mozgástérre van szükség a tagállami büntetőeljárási rendszerek közötti különbségek kezelése érdekében.”

A BIZOTTSÁG NYILATKOZATA

„Az európai tömegtájékoztató szabadságáról szóló jogszabálynak (EMFA) – amint azt (22) preambulumbekzdése kifejti – nem célja az EMFA 4. cikkének (3) bekezdésében említett büntetőeljárás kulcsfogalmak harmonizálása.

Amint azt az EMFA (21) preambulumbekzdése egyértelművé teszi, a független és pártatlan módon eljáró igazságügyi nyomozó hatóságok az EMFA 4. cikkének (3) bekezdésében említett kényszerítő intézkedések alkalmazása tekintetében a nemzeti jog szerint illetékes döntéshozó hatóságok.”

A 6. „A” napirendi ponthoz: **Irányelv a környezet büntetőjog általi védelméről** *A jogalkotási aktus elfogadása*

BULGÁRIA NYILATKOZATA

„Bulgária teljes mértékben támogatja a környezet büntetőjog általi védelméről szóló irányelvjavaslat célkitűzéseit.

Mindazonáltal, az irányelv 3. cikkének (3) bekezdésébe az intézményközi tárgyalások nyomán beillesztett „minősített bűncselekmény” tekintetében aggályainkat fejezzük ki azzal kapcsolatban, hogy a rendelkező rész nem egyértelmű a bűncselekmény alanyi oldalát, vagyis azt illetően, hogy az elkövetés kizárólag szándékosan vagy súlyos gondatlanságból is történhet-e. Aggályosnak tartjuk továbbá, hogy sem a rendelkező rész, sem a preambulumbekzdése nem eléggé egyértelmű a minősített bűncselekmény és a 8. cikk szerinti súlyosító körülmények közötti összefüggés, valamint a minősített bűncselekmények esetében alkalmazandó szankciók vagy intézkedések szintje és típusa tekintetében (a 7. cikk (4) bekezdése). Véleményünk szerint az egyértelműség fent említett hiánya komoly nehézségeket okozhat a tagállamok számára az irányelv átültetése és a vonatkozó nemzeti jogszabályok végrehajtása terén.

Ezenkívül sajnálatosnak tartjuk, hogy a tárgyalások során figyelmen kívül maradtak az azzal kapcsolatos aggályaink, hogy a jogi személyek szankcionálása differenciált megközelítés szerint, attól függően történik, hogy felelősségük a 6. cikk (1) vagy (2) bekezdése alapján keletkezik-e (a 7. cikk (3) bekezdése). Korábban már rámutattunk, hogy a jogi személyek szankcionálásának differenciált megközelítése negatív következményekkel járna, például: ellentétes lenne az Európa Tanács, az ENSZ és az OECD-egyezmények által létrehozott, a jogi személyekre alkalmazandó szankciók egységes rendszerének elvével, valamint még súlyosabban sértené az e területre vonatkozó uniós jogi szabályozás következetességét és koherenciáját; fogalmi, jogalkotási és gyakorlati zavart okozna azokban a tagállamokban, amelyek a jelenleg hatályos nemzetközi és európai szabványoknak megfelelő intézkedéseket hoztak; azt az üzenetet közvetítené a tagállamok felé, hogy a vállalatokra vonatkozóan kevésbé hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókat is elfogadhatnak az olyan környezeti bűncselekmények esetében, amelyeket más személynek alárendelt személyek követtek el, még akkor is, ha a bűncselekményeket a jogi személy javára követték el és azok súlyos károkat okoznak; lehetőséget teremtené a visszaélésre a jogi személyek számára, amelyek így könnyedén megszervezhetnék a környezeti bűncselekmények elkövetését, kivédve a hatékony szankcionálást; lehetőséget teremtené a legkedvezőbb igazságszolgáltatási fórum kiválasztására.

Végezetül aggályosnak tartjuk, hogy az angol szöveg nyelvi ellenőrzése során az irányelv vonatkozó rendelkezéseiben és preambulumban a „sanctions” kifejezést a „penalties” kifejezés váltotta fel, anélkül, hogy e fontos terminológiai változtatást lényeges nyelvi vagy jogi okokkal támasztották volna alá. Ezzel kapcsolatban jelezzük, hogy a büntetőjogi irányelvekben és az Európa Tanács, az ENSZ, valamint az OECD keretében elfogadott nemzetközi egyezményekben következetes a „sanctions” szó használata, és ez eddig nem okozott félreértést vagy zavart sem uniós, sem nemzeti szinten. Ezenkívül az EUMSZ 83. cikkének (2) bekezdésében foglalt rendelkezés szövegében is „sanctions” szerepel, így a fent említett terminológiai változtatás nincs összhangban az irányelvjavaslat jogalapjával.”

FINNORSZÁG NYILATKOZATA

„Finnország teljes mértékben elkötelezett a magas szintű környezetvédelemre való törekvés mellett, és elismeri, hogy e cél elérésének egyik eszköze a büntetőjog. Finnország a tárgyalások során végig teljes mértékben támogatta a környezet büntetőjog általi védelméről szóló irányelvjavaslat célkitűzéseit. Finnország ugyanakkor úgy véli, hogy az új irányelvvel kapcsolatos megállapodás olyan kötelezettségeket tartalmaz, amelyek nincsenek megfelelően összhangban az uniós büntetőjog egyes alapelveivel.

Először is, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 49. cikke rögzíti a bűncselekmények és büntetések törvényességének és arányosságának elveit. A 49. cikk (3) bekezdése értelmében a büntetések súlyossága nem lehet aránytalan a bűncselekményhez mérten. Bár Finnország fontosnak tartja, hogy az irányelv határozott rendelkezéseket tartalmazzon a büntetőjogi felelősség és a büntetések vonatkozásában, Finnország véleménye szerint a büntetések ezen irányelv szerinti harmonizálása részben túllépi az indokolt mértéket a büntetések köre és szintje, valamint a tagállamok meglévő rendszerei tekintetében. Közös szankciósintek meghatározása esetén kellő figyelmet kell fordítani a nemzeti szankciórendszerek szigorúságának általános szintjére, valamint a nemzeti rendszerek egészének koherenciájára.

Ezenfelül, az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 83. cikkének szövege szabályozási minimumokat állapít meg a bűncselekményi tényállások és a büntetési tételek meghatározására vonatkozóan. Az EUMSZ 83. és 67. cikke hangsúlyozza, hogy fontos a jogi hagyományoknak és a nemzeti büntető igazságügyi rendszerek alapvető vonatkozásainak a megőrzése. Az új irányelvben a harmonizáció több fontos ponton is nemcsak rendkívül részletes, hanem horizontális is, mivel jelentős mértékben érintené a környezeti bűncselekményeken kívül az összes többi bűncselekményi kategóriát is. Finnország fontosnak tartja az igazodást az uniós büntetőjog jellegéhez az EUMSZ-ben meghatározott konkrét területekre vonatkozó minimumharmonizációként.

Finnország véleménye szerint az új irányelvben a szankciókra, és különösen a jogi személyekkel szembeni szankciókra, valamint a minősített bűncselekményekre vonatkozó rendelkezések nem felelnek meg teljes mértékben az arányosság elvének és a minimális harmonizáció elvének.”